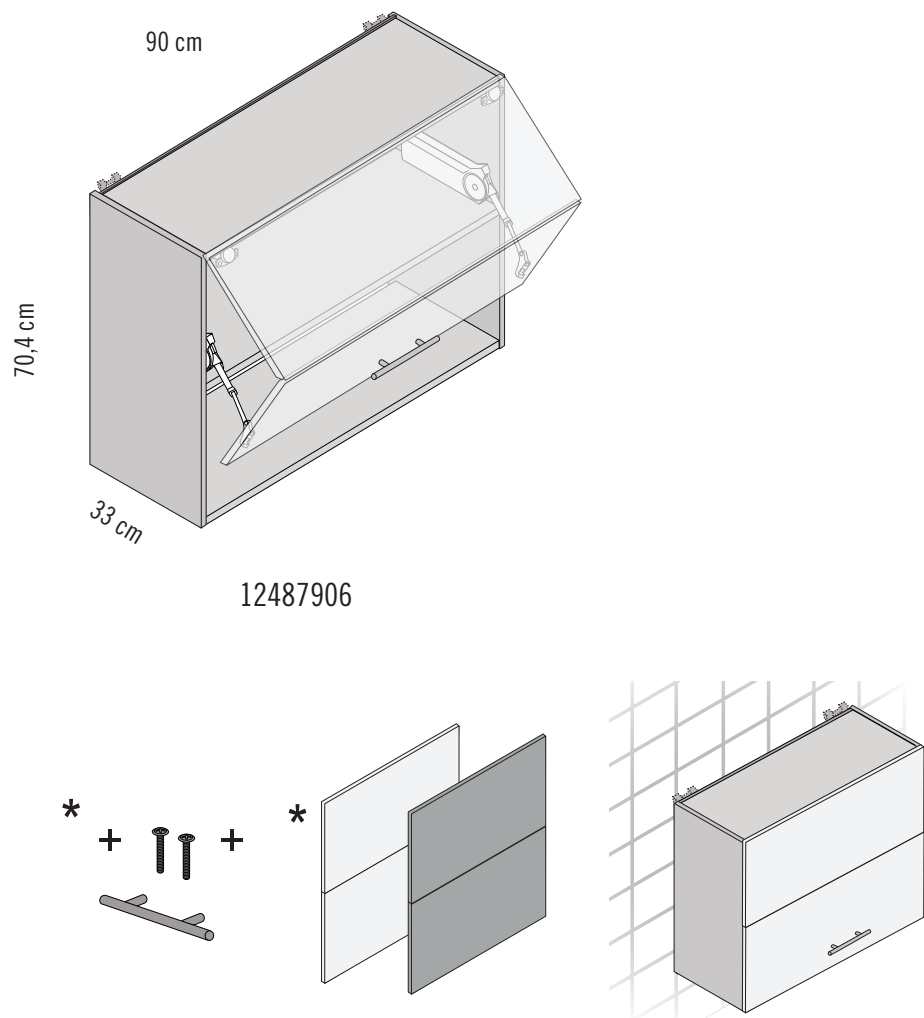




|    |   |                                           |   |
|----|---|-------------------------------------------|---|
| DE | I | Montage- und Bedienungsanleitung          | 1 |
| EN | I | Assembly and operating instructions       | 1 |
| FR | I | Manuel d'installation et de l'utilisateur | 1 |
| IT | I | Manuale d'installazione e d'uso           | 1 |
| NL | I | Installatie- en gebruiksaanwijzing        | 2 |
| SV | I | Installations- och bruksanvisning         | 2 |
| CZ | I | Montážní a uživatelský manuál             | 2 |
| SK | I | Inštalácia a používateľská príručka       | 2 |
| RO | I | Manual de instalare și utilizare          | 2 |
| PL | I | Instrukcja montażu i obsługi              | 2 |



DE

 **Sicherheitshinweise**

Wandbefestigung zwingend erforderlich!  
Prüfen Sie den Untergrund und die Befestigungs-  
mittel auf Eignung!

**Montageanleitung**

Siehe Hinweise auf den hinteren Seiten:  
I. Lieferumfang  
    *kursiv* = Ersatzteilnummer  
    \* = als Zubehör erhältlich  
II. Benötigtes Werkzeug  
III. Montage  
Wenden Sie sich für Ersatzteile an  
piccante-smart@jaka-bkl.de, +49 5773 88 - 265  
oder Ihren HORNBACH-Markt vor Ort.

**Verwendete Symbole**

|                                                                                       |                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Warnung: Gefahr von Schäden und Ver-<br>letzungen.                                                                      |
|    | Vorsicht: Lesen Sie die Anleitung sorgfältig                                                                            |
|    | Benötigte Personen                                                                                                      |
|    | Warnung: Verwenden Sie einen weichen<br>Untergrund. Gefahr von Schäden.                                                 |
|   | Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschrau-<br>bendreher                                                                    |
|  | Verwenden Sie einen Steinbohrer                                                                                         |
|  | Verwenden Sie einen Holzbohrer                                                                                          |
|  | Verwenden Sie ein Maßband                                                                                               |
|  | Verwenden Sie eine Wasserwaage                                                                                          |
|  | Verwenden Sie einen Hammer                                                                                              |
|  | Von Hand festziehen                                                                                                     |
|  | Verwenden Sie eine Holzunterlage! Front<br>andrücken, scharfen Holzbohrer verwenden<br>und mit wenig Druck durchbohren. |
|  | Ggfs. optionale Austauschseite mit Dekor<br>verwenden                                                                   |

EN

 **Safety instructions**

Wall fixing is essential!  
Check substructure and fixings for suitability!

**Mounting instructions**

See instructions on the rear pages:  
I. Scope of delivery  
    *italic* = spare part no.  
    \* = available as an accessory  
II. Required tools  
III. Installation

Contact [piccante-smart@jaka-bkl.de](mailto:piccante-smart@jaka-bkl.de), +49 5773 88  
- 265 or your local HORNBACH Store for spare parts.

**Used symbols**

|                                                                                      |                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Warning: Risk of damage and injury.                                                                                       |
|   | Caution: Read the manual carefully!                                                                                       |
|   | Required number of persons                                                                                                |
|   | Warning: Use a soft underground. Risk of<br>damage.                                                                       |
|   | Use a crosshead screwdriver                                                                                               |
|   | Use a masonry drill bit                                                                                                   |
|   | Use a wood drill bit                                                                                                      |
|   | Use a measuring tape                                                                                                      |
|   | Use a spirit level                                                                                                        |
|   | Use a hammer                                                                                                              |
|   | Tighten/loosen by hand                                                                                                    |
|   | Use a wooden base! Press front down, use<br>sharp wood drill bit and drill through the<br>piece applying little pressure. |
|  | Use optional replacement part with decor<br>if applicable.                                                                |

FR

 **Consignes de sécurité**

A fixer impérativement au mur !  
Contrôler si le support et les moyens de fixation  
sont bien adéquats !

**Montage**

Voir les instructions sur les dernières pages :  
I. Contenu de la boîte  
    *italique* = n° de pièce détachée  
    \* = disponible en tant qu'accessoire  
II. Outils nécessaires  
III. Instructions d'assemblage  
Contactez [piccante-smart@jaka-bkl.de](mailto:piccante-smart@jaka-bkl.de),  
+49 5773 88 - 265 ou votre magasin HORNBACH  
local pour obtenir des pièces de rechange.

**Symboles utilisés**

|                                                                                       |                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|  | Avertissement : Risque de dommages et de<br>blessure.               |
|  | Attention : Lire attentivement le manuel !                          |
|  | Nombre de personnes requis                                          |
|  | Avertissement : Poser sur une surface<br>douce. Risque de dommages. |
|  | Utiliser un tournevis cruciforme                                    |
|  | Utiliser un foret à maçonnerie                                      |

|                                                                                     |                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Utiliser un foret à bois                                                                                                             |
|  | Utiliser un mètre ruban                                                                                                              |
|  | Utilisez un niveau à bulle                                                                                                           |
|  | Utiliser un marteau                                                                                                                  |
|  | Serrer/desserrer à la main                                                                                                           |
|  | Utilisez une base en bois ! Appuyez sur<br>la façade, utiliser un foret bien affûté et<br>percer en appliquant une faible pression ! |
|  | Utiliser une pièce détachée avec motif<br>optionnelle le cas échéant.                                                                |

IT

 **Informazioni di sicurezza**

Il fissaggio alla parete è indispensabile!  
Controllare l'idoneità del fondo e del materiale di  
fissaggio!

**Montaggio**

Vedere le istruzioni sulle ultime pagine:  
I. Ambito della fornitura  
    *corsivo* = n. ricambio  
    \* = disponibile come accessorio  
II. Attrezzi necessari  
III. Istruzioni per il montaggio  
Contattate [piccante-smart@jaka-bkl.de](mailto:piccante-smart@jaka-bkl.de),  
+49 5773 88 - 265 o il negozio HORNBACH locale  
per i ricambi.

**Simboli utilizzati**

|                                                                                       |                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Attenzione: Rischio di danni o lesioni<br>personali.                                                                                                        |
|  | Attenzione: Leggere attentamente il<br>manuale!                                                                                                             |
|  | Numero di persone richiesto                                                                                                                                 |
|  | Attenzione: Utilizzare una superficie di<br>appoggio morbida. Rischio di danni.                                                                             |
|  | Utilizzare un cacciavite a stella                                                                                                                           |
|  | Utilizzare una punta da trapano per<br>muratura                                                                                                             |
|  | Utilizzare una punta da trapano per legno                                                                                                                   |
|  | Utilizzare un metro a nastro                                                                                                                                |
|  | Utilizzare una livella a bolla                                                                                                                              |
|  | Utilizzare un martello                                                                                                                                      |
|  | Stringere/allentare a mano                                                                                                                                  |
|  | Utilizzare una base di legno! Appoggiare<br>la facciata, utilizzare una punta di trapano<br>affilata e trapanare esercitando solo una<br>leggera pressione! |
|  | Se pertinente, utilizzare il ricambio opzio-<br>nale decorato.                                                                                              |

## ! Veiligheidsinformatie

Wandbevestiging dringend vereist!  
Ondergrond en bevestigingsmateriaal op functiona-  
liteit controleren!

## Montage

Zie instructies op de laatste pagina:  
I. Leveringsomvang  
    *cursief* = reserveonderdeel-nr.  
    \* = verkrijgbaar als toebehoren  
II. Benodigd gereedschap  
III. Montage-instructies  
Neem voor vervangingsonderdelen contact op met  
piccante-smart@jaka-bkl.de, +49 5773 88 - 265  
of uw lokale HORNBACH-winkel.

## Gebruikte symbolen

|                                                                                    |                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Waarschuwing: Risico op beschadiging en letsel.                                                                    |
|    | Voorzichtig: Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door!                                                           |
|    | Vereist aantal personen                                                                                            |
|    | Waarschuwing: Gebruik een zachte ondergrond. Risico op beschadiging.                                               |
|    | Gebruik een kruiskopschroevendraaier                                                                               |
|  | Gebruik een steenboor                                                                                              |
|  | Gebruik een houtboor                                                                                               |
|  | Gebruik een meetlint                                                                                               |
|  | Gebruik een waterpas                                                                                               |
|  | Gebruik een hamer                                                                                                  |
|  | Met de hand vastdraaien/losmaken                                                                                   |
|  | Houten onderlegger gebruiken! Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit! |
|  | Gebruik indien van toepassing het optionele vervangende onderdeel met decoratie.                                   |

## SE

## ! Säkerhetsinformation

Ett väggfäste är absolut nödvändigt!  
Kontrollera att underlaget och fästmedlen är lämpliga!

## Montering

Se instruktioner på de sista sidorna:  
I. Levererad utrustning  
    *kursiv* = reservdelsnr  
    \* = tillgänglig som tillbehör  
II. Verktyg som behövs  
III. Monteringsanvisning  
Kontakta piccante-smart@jaka-bkl.de, +49 5773

88 - 265 eller din lokala HORNBACH-butik för reservdelar.

## Symboler som används

|                                                                                    |                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Varning: Risk för egendomsskador och personskador.                                                          |
|   | Observera: Läs bruksanvisningen noggrant!                                                                   |
|   | Erforderligt antal personer                                                                                 |
|   | Varning: Använd ett mjukt underlag. Risk för egendomsskada.                                                 |
|   | Använd en stjärnskruvmejsel                                                                                 |
|   | Använd ett betongborr                                                                                       |
|   | Använd ett träborr                                                                                          |
|   | Använd måttband                                                                                             |
|   | Använd vattenpass                                                                                           |
|   | Använd hammare                                                                                              |
|   | Dra åt/lossa för hand.                                                                                      |
|   | Använd ett träunderlag! Tryck fronten mot underlaget, använd vass borr och borra igenom med ett lätt tryck! |
|  | Använd alternativet ersättningsdel med dekor om tillämpligt.                                                |

## CZ

## ! Bezpečnostní informace

Nástěnná montáž nezbytně nutná!  
Přezkoušejte podklad a vhodnost upevňovacích prostředku!

## Montáž

Pokyny naleznete na posledních stranách:  
I. Obsah dodávky  
    *kurzíva* = č. náhr. dílu  
    \* = k dispozici jako příslušenství  
II. Potřebné nástroje  
III. Návod k montáži  
Ohledně náhradních dílů kontaktujte  
piccante-smart@jaka-bkl.de, +49 5773 88 - 265  
nebo váš místní obchod HORNBACH.

## Použité symboly

|                                                                                     |                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|  | Výstraha: Nebezpečí poškození a zranění.               |
|  | Upozornění: Pozorně si přečtěte návod!                 |
|  | Požadovaný počet osob                                  |
|  | Výstraha: Použijte měkký podklad. Nebezpečí poškození. |
|  | Použijte křížový šroubovák                             |
|  | Použití vrtáku do zdiva                                |

|                                                                                    |                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Použití vrtáku do dřeva                                                                          |
|  | Použijte měřicí pásmo                                                                            |
|  | Použijte vodováhu                                                                                |
|  | Použijte kladivo                                                                                 |
|  | Utahujte/povolujte ručně                                                                         |
|  | Použijte dřevěný podklad! Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták a provrtejte pomocí malého tlaku! |
|  | undefined případě potřeby použijte volitel-ný náhradní díl s dekorem.                            |

## SK

## ! Bezpečnostné informácie

Nutná montáž na stenu!  
Prevrate vhodnosť podkladua upevňovacích prostriedkov!

## Montáž

Pozrite si pokyny na posledných stranách:  
I. Rozsah dodávky  
    *kurzíva* = číslo náhradného dielu  
    \* = dostupné ako príslušenstvo  
II. Potrebne nástroje  
III. Pokyny na montáž  
Náhradné diely získate v  
piccante-smart@jaka-bkl.de, +49 5773 88 - 265  
alebo v miestnej predajni HORNBACH.

## Použité symboly

|                                                                                      |                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Výstraha: Riziko poškodenia a zranenia.                                                    |
|  | Upozornenie: Pozorne si prečítajte návod na obsluhu!                                       |
|  | Požadovaný počet osôb                                                                      |
|  | Výstraha: Použite mäkkú podložku. Riziko poškodenia.                                       |
|  | Použite krížový skrutkovač Phillips                                                        |
|  | Použite vrták do muriva                                                                    |
|  | Použite vrták do dreva                                                                     |
|  | Použite meraciu pásku                                                                      |
|  | Použite vodováhu                                                                           |
|  | Použite kladivo                                                                            |
|  | Utiahnite/uvoľnite ručne                                                                   |
|  | Použite drevený podklad! Pritlačte front, použite ostrý vrták a prevrťajte miernym tlakem. |
|  | undefined prípade potreby použite voliteľný náhradný diel s dekorem.                       |

## RO

## ! Instrucțiuni de siguranță

Fixarea la perete este neapărat necesară!  
Verificați caracterul adecvat al suprafeței suport și al mijloacelor de fixare!

## Montajul

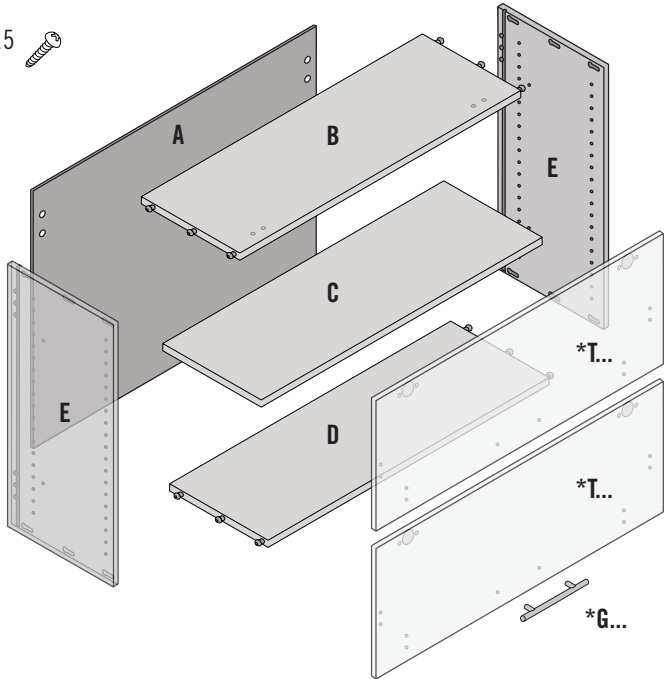
A se vedea instrucțiunile de la ultimele pagini:  
I. Obiectul livrării  
    *cursiv* = număr piesă de schimb  
    \* = disponibil ca accesoriu  
II. Unelte necesare  
III. Instrucțiuni de asamblare  
Contactați piccante-smart@jaka-bkl.de,  
+49 5773 88 - 265 sau magazinul local  
HORNBACH piese de schimb.

## Simboluri folosite

|                                                                                       |                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|    | Avertizare: Risc de pagube și accidente.                   |
|    | Atenție: Citiți cu atenție manualul!                       |
|    | Numărul necesar de persoane                                |
|    | Avertizare: Folosiți pe un loc moale. Risc de deteriorare. |
|    | Folosiți o șurubelniță cu cap în cruce                     |
|  | Folosiți un burghiu pentru beton                           |

## I.

|                           |                                                                                       |                           |                                                                                       |                            |                                                                                       |                           |                                                                                       |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>a</b> 2x<br>371        |  | <b>*i</b> 2x M4x22<br>484 |  | <b>r1</b> 1x<br>377        |  | <b>y</b> 1x<br>214        |  |
| <b>b</b> 2x<br>382        |  | <b>*j</b> 2x Ø5<br>102    |  | <b>r2</b> 1x<br>376        |  | <b>z</b> 2x 4,5x15<br>191 |  |
| <b>c</b> 1x<br>128        |  | <b>k</b> 5x 5,5x50<br>283 |  | <b>s</b> 2x<br>378         |  |                           |                                                                                       |
| <b>d</b> 2x 3,5x20<br>412 |  | <b>l</b> 5x Ø8x40<br>70   |  | <b>t</b> 8x 4,0x35<br>179  |  |                           |                                                                                       |
| <b>e</b> 1x<br>800        |  | <b>m</b> 4x<br>364        |  | <b>u</b> 4x Ø15<br>803     |  |                           |                                                                                       |
| <b>f</b> 1x<br>801        |  | <b>o</b> 2x<br>380        |  | <b>v</b> 4x<br>502         |  |                           |                                                                                       |
| <b>g</b> 16x<br>204       |  | <b>p</b> 2x<br>388        |  | <b>w</b> 2x Ø4x30<br>408   |  |                           |                                                                                       |
| <b>h</b> 2x<br>802        |  | <b>q</b> 2x<br>389        |  | <b>x</b> 8x Ø3,5x15<br>157 |  |                           |                                                                                       |



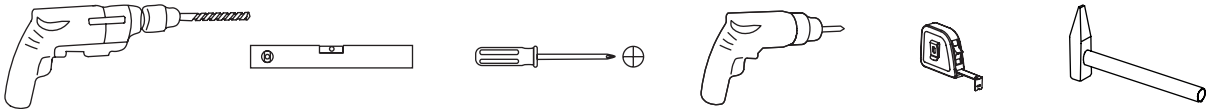
88 - 265 lub udać się do miejscowego sklepu  
HORNBACH.

## Używane symbole

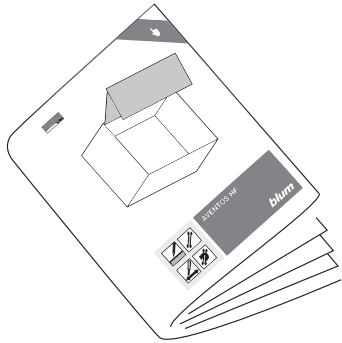
|                                                                                      |                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Ostrzeżenie: Ryzyko uszkodzenia i obrażeń.                                                                  |
|   | Ostrożnie: Przeczytaj uważnie instrukcję!                                                                   |
|   | Wymagana liczba osób                                                                                        |
|   | Ostrzeżenie: Użyj miękkiego podłoża. Ryzyko uszkodzenia.                                                    |
|   | Użyj śrubokręta krzyżakowego                                                                                |
|   | Użyj wiertła do kamienia                                                                                    |
|   | Użyj wiertła do drewna                                                                                      |
|   | żyj taśmy mierniczej                                                                                        |
|   | Użyj poziomicy                                                                                              |
|   | Użyj młotka                                                                                                 |
|   | Dokręć/poluzuj dłonią                                                                                       |
|   | Używać podkładkę z drewna! Docisnąć front, użyć ostrego wiertła i przewiercić, używając małej siły nacisku! |
|  | Użyj opcjonalnej części zapasowej z dekoracją, o ile dotyczy.                                               |

II.

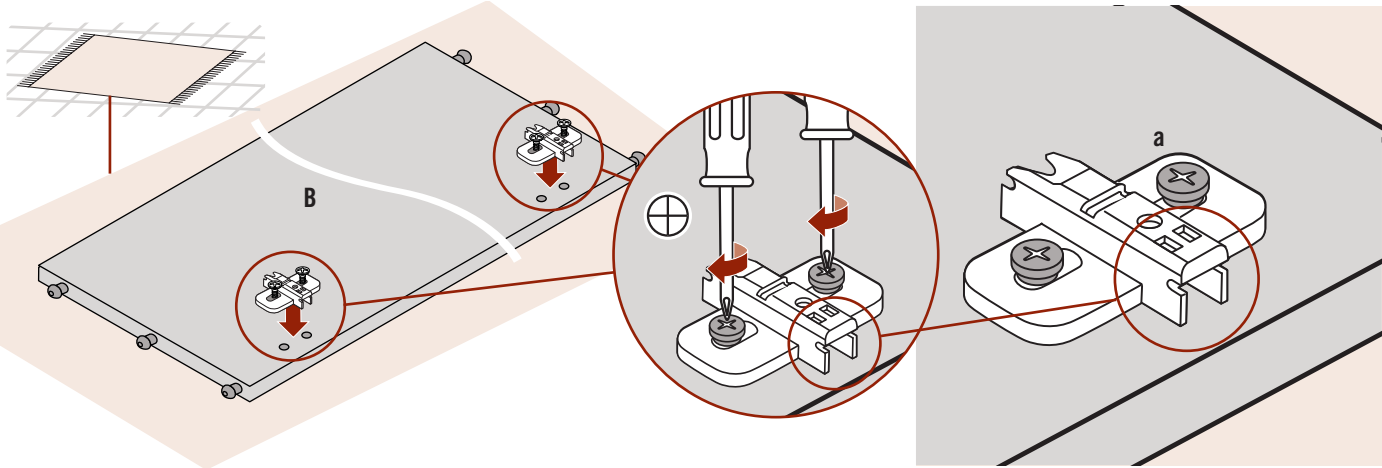
III.



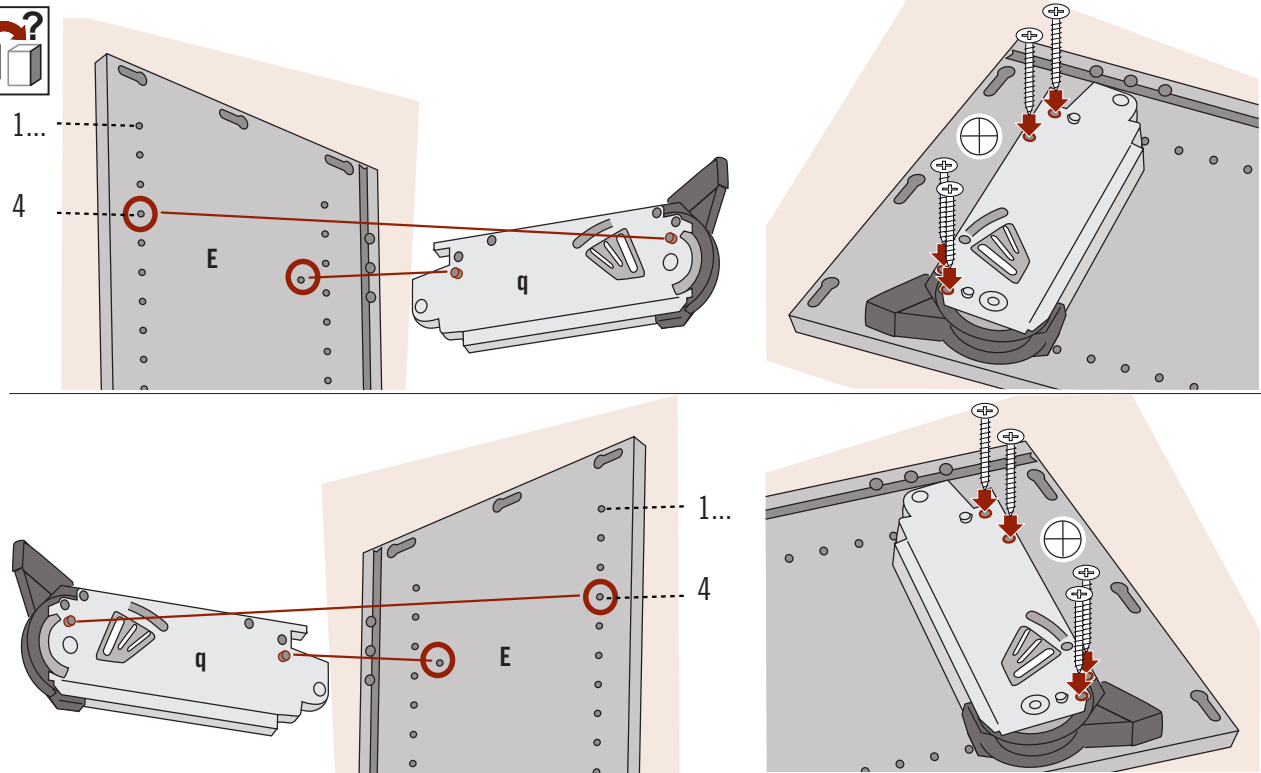
01



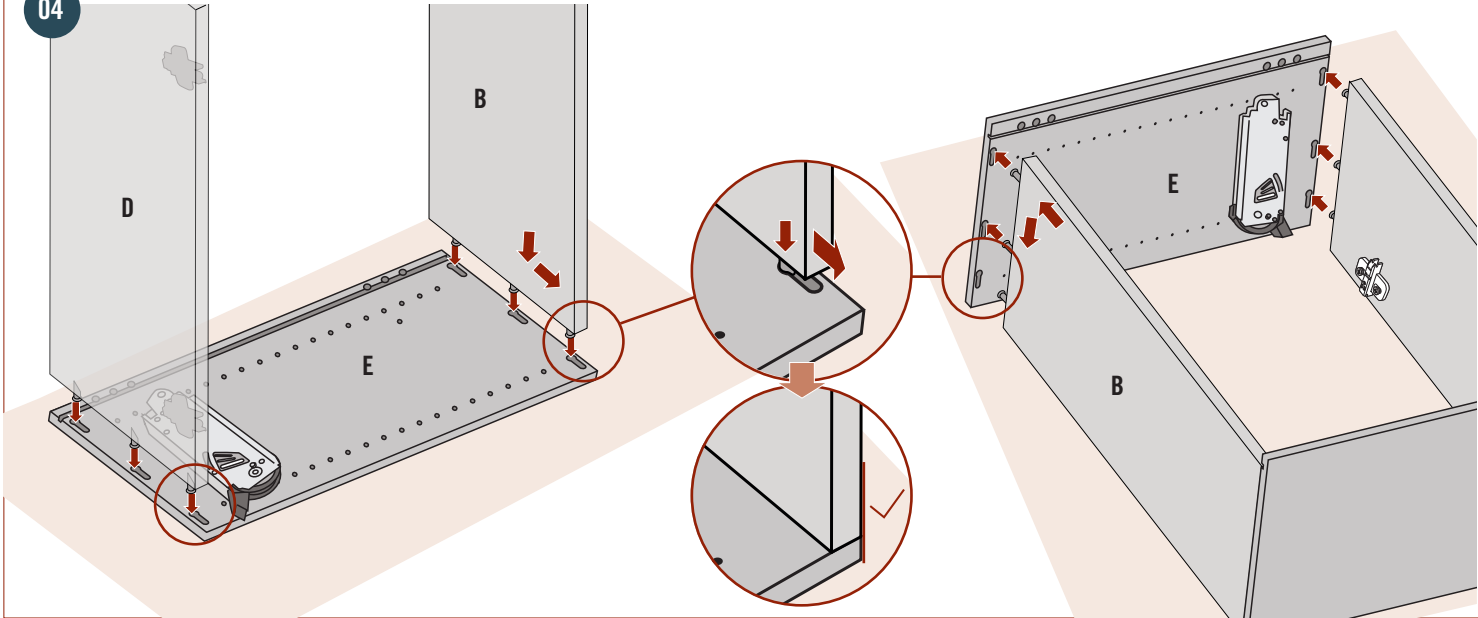
02



03



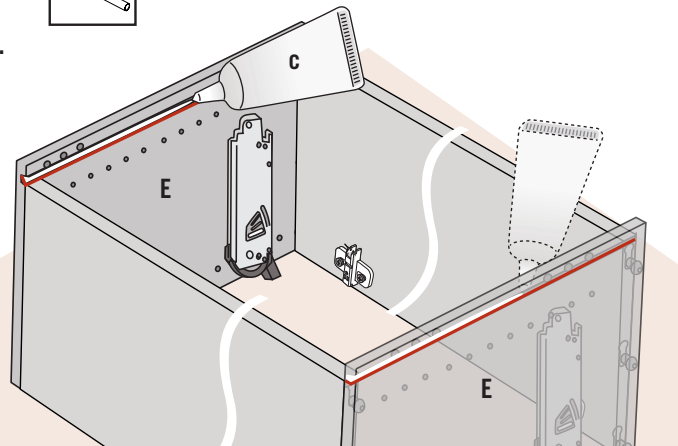
04



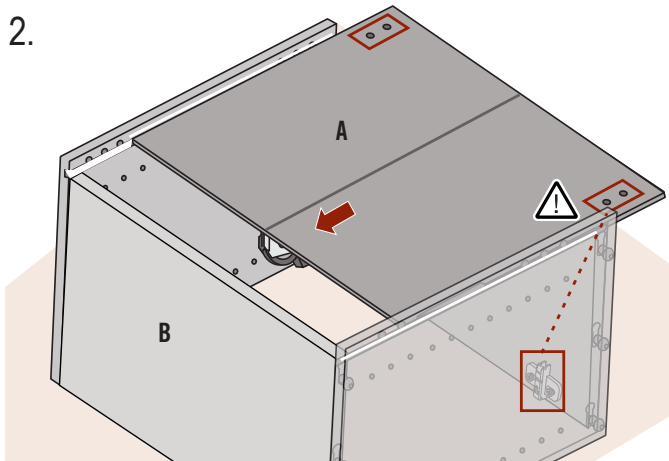
05



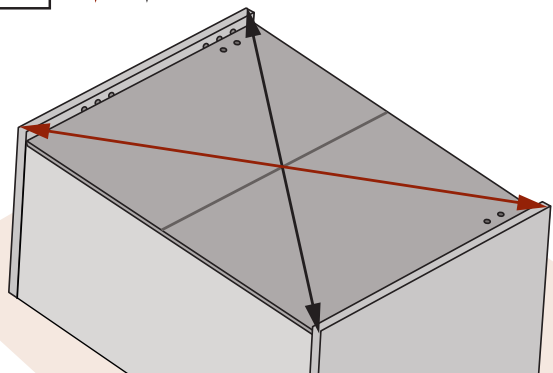
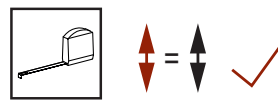
1.



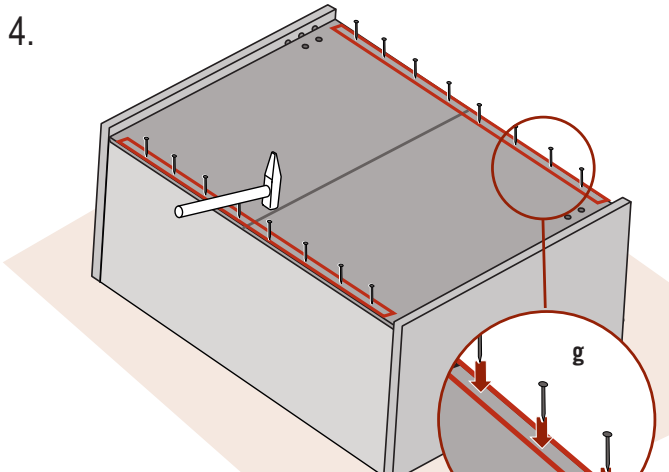
2.



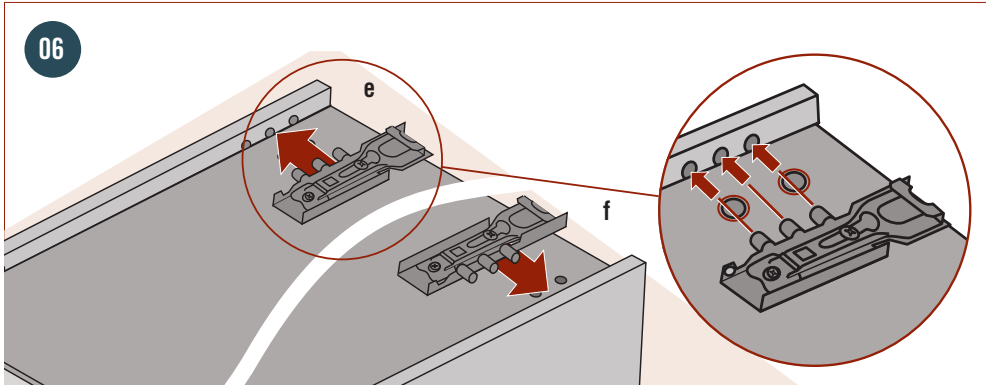
3.



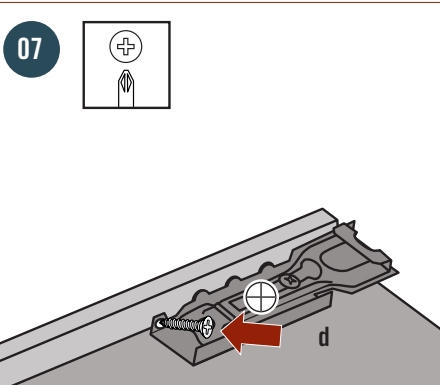
4.

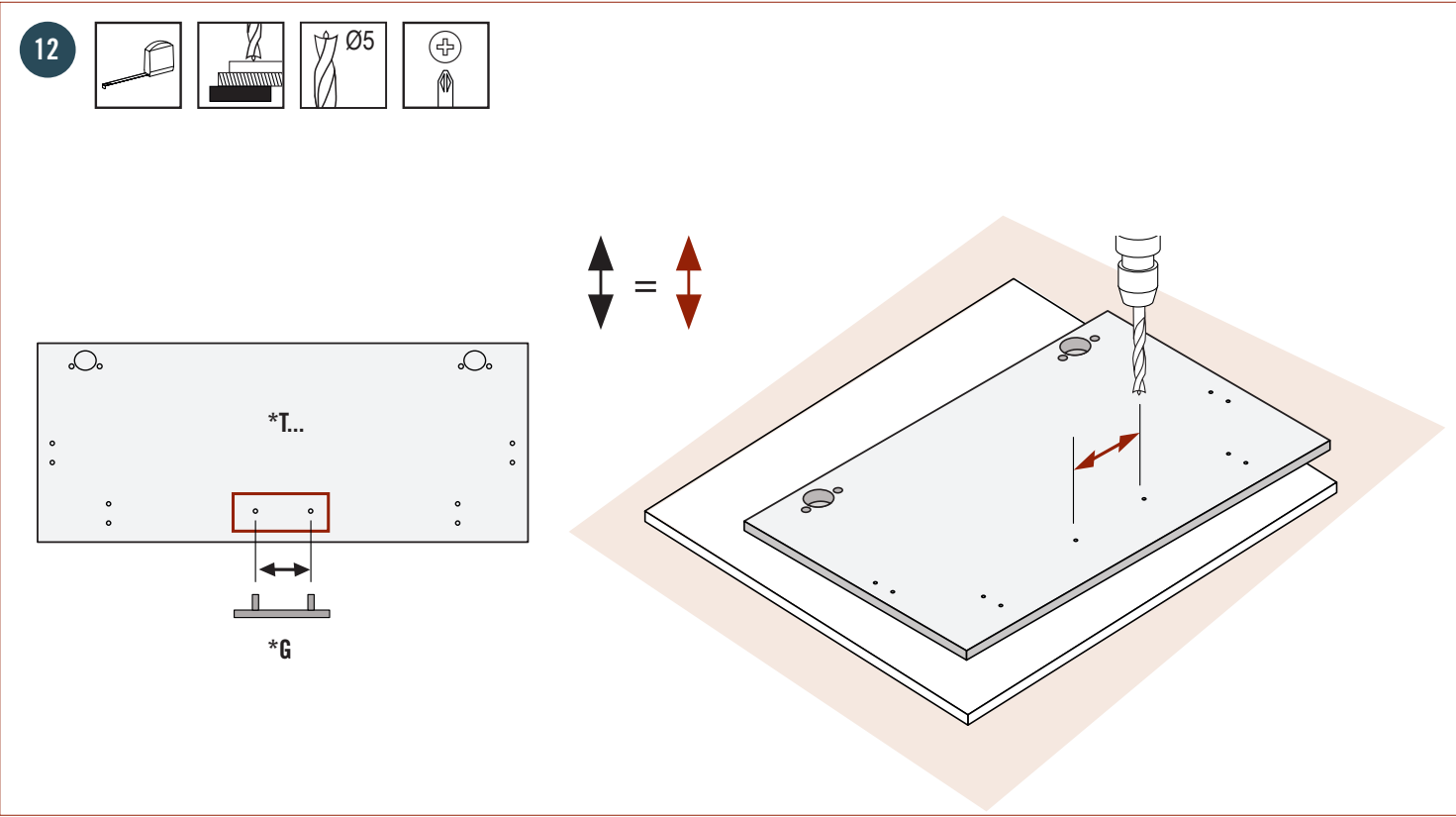
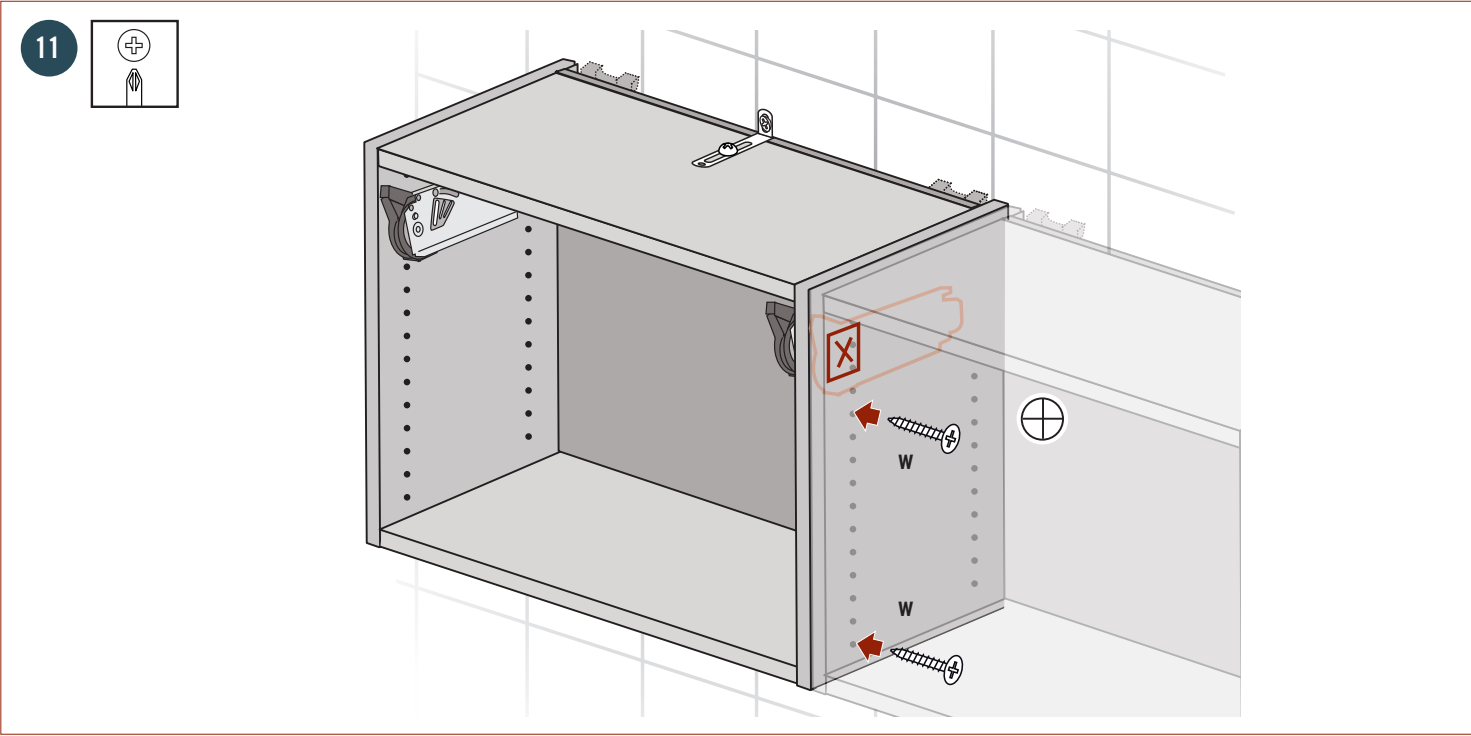
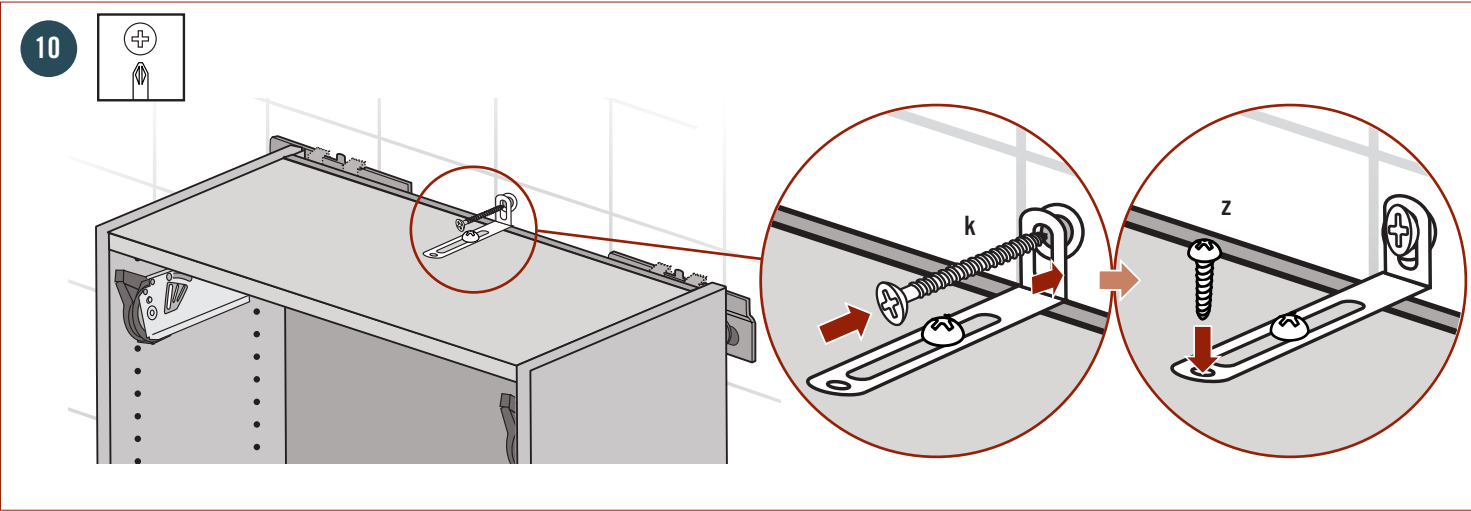
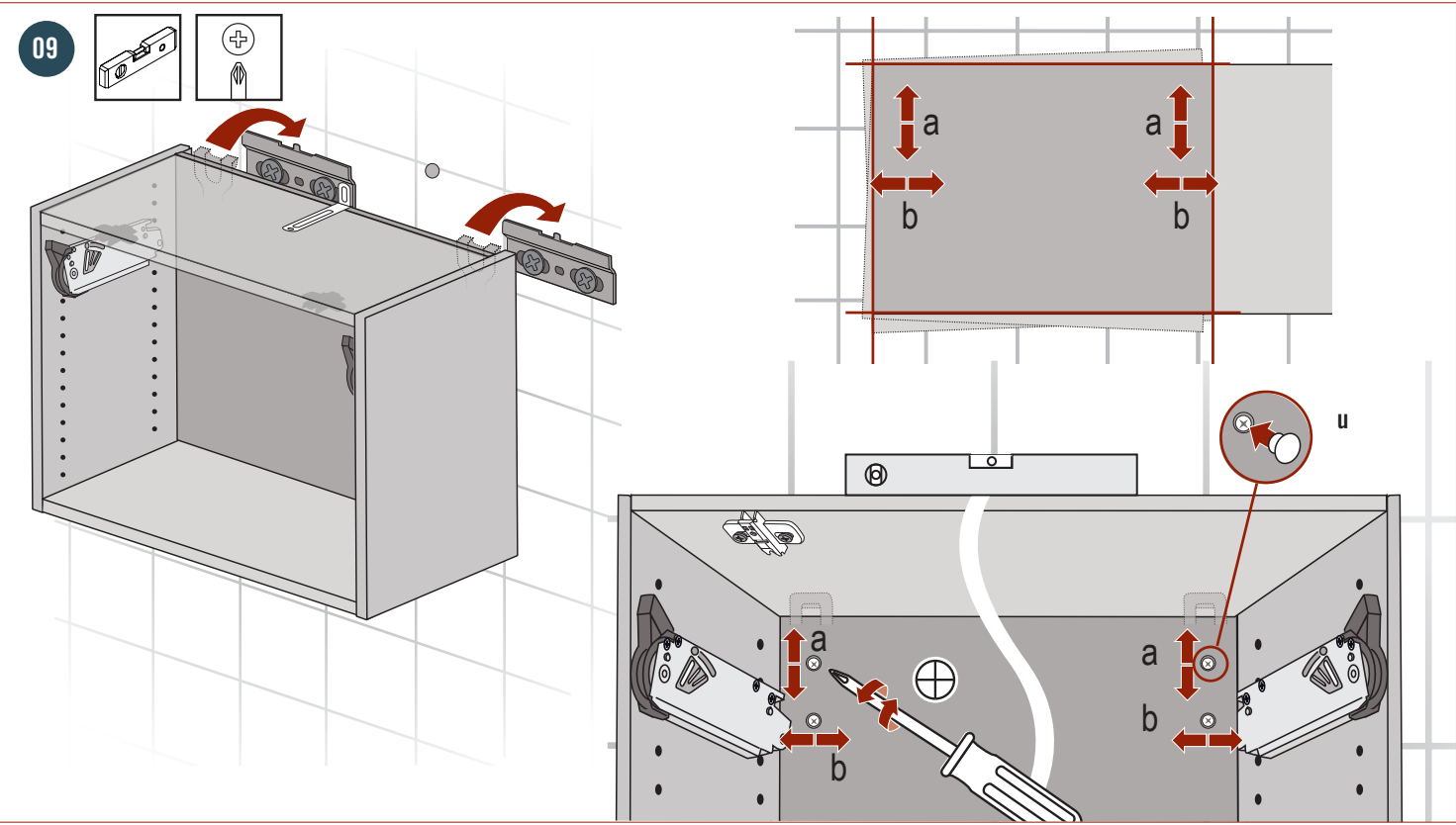
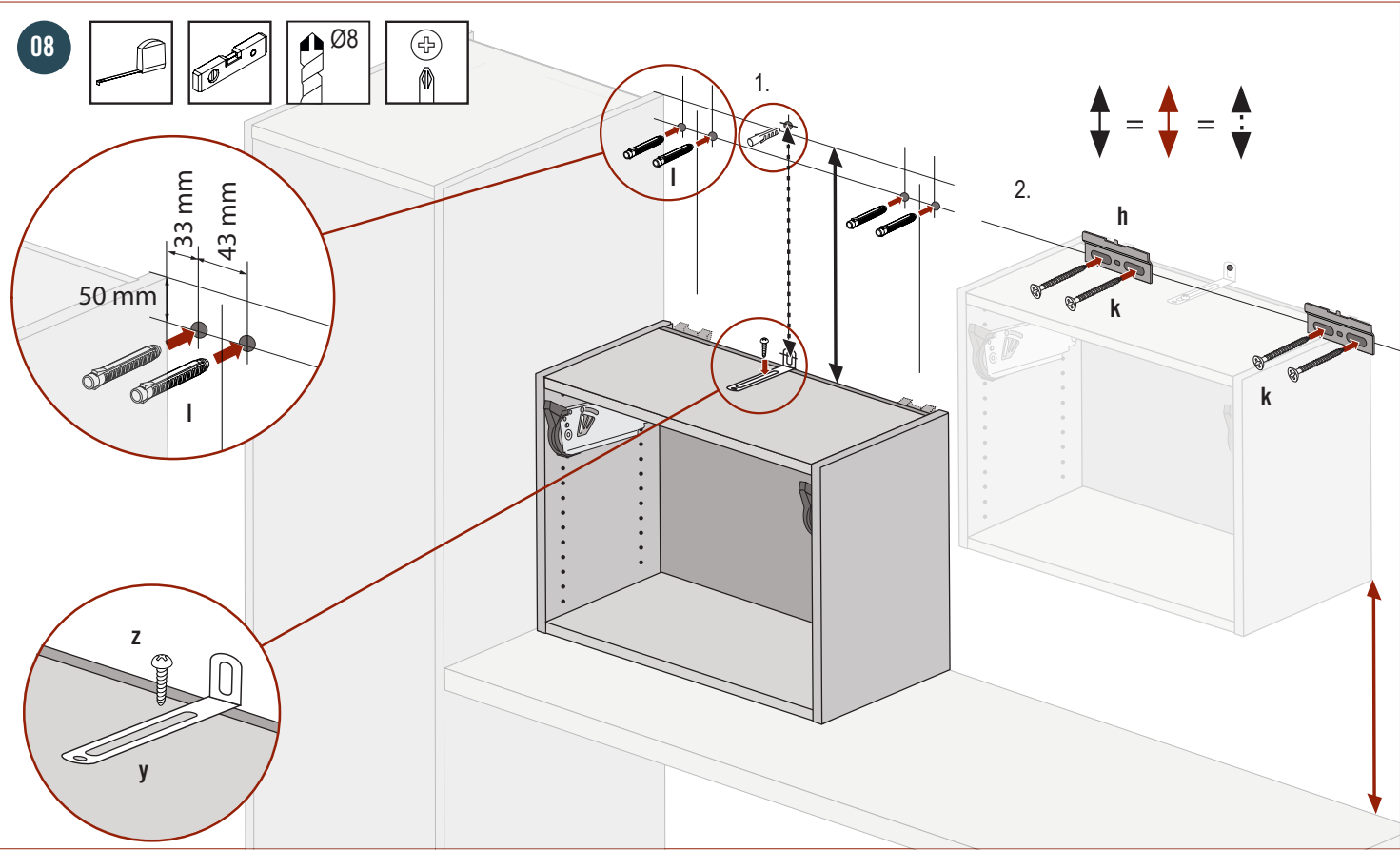


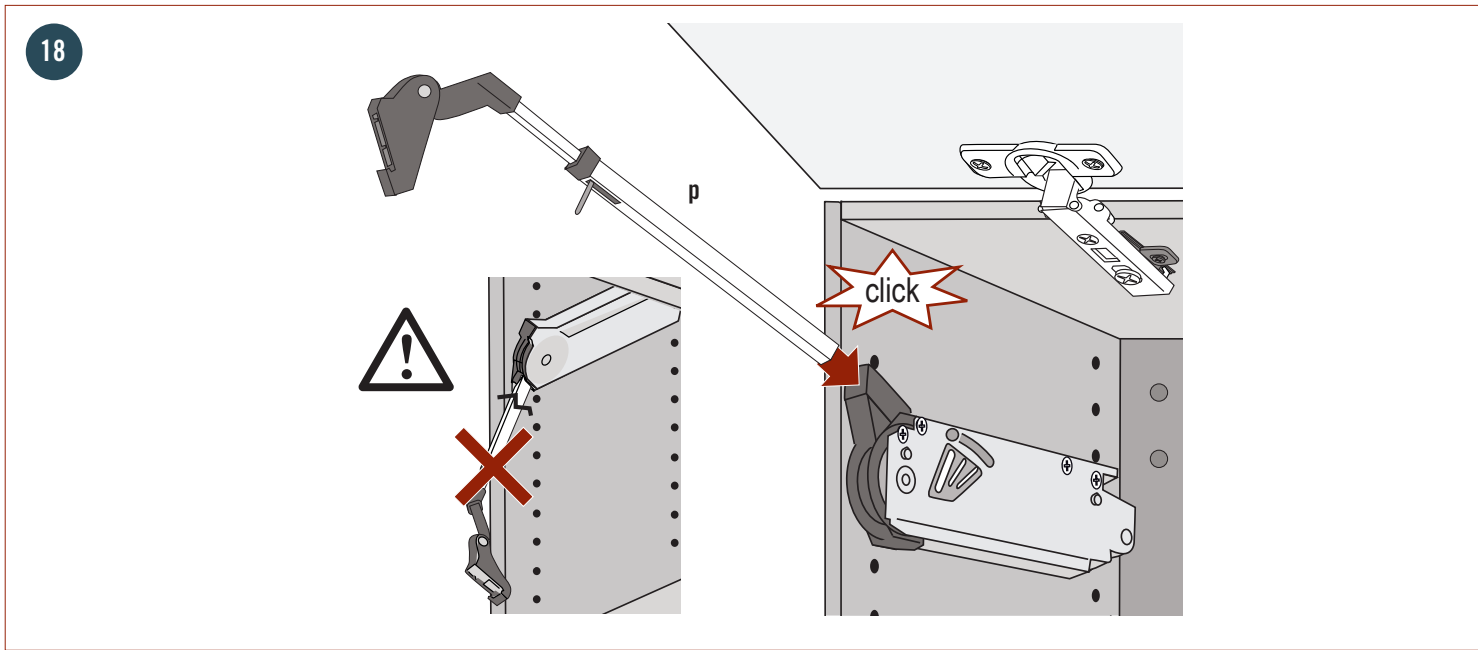
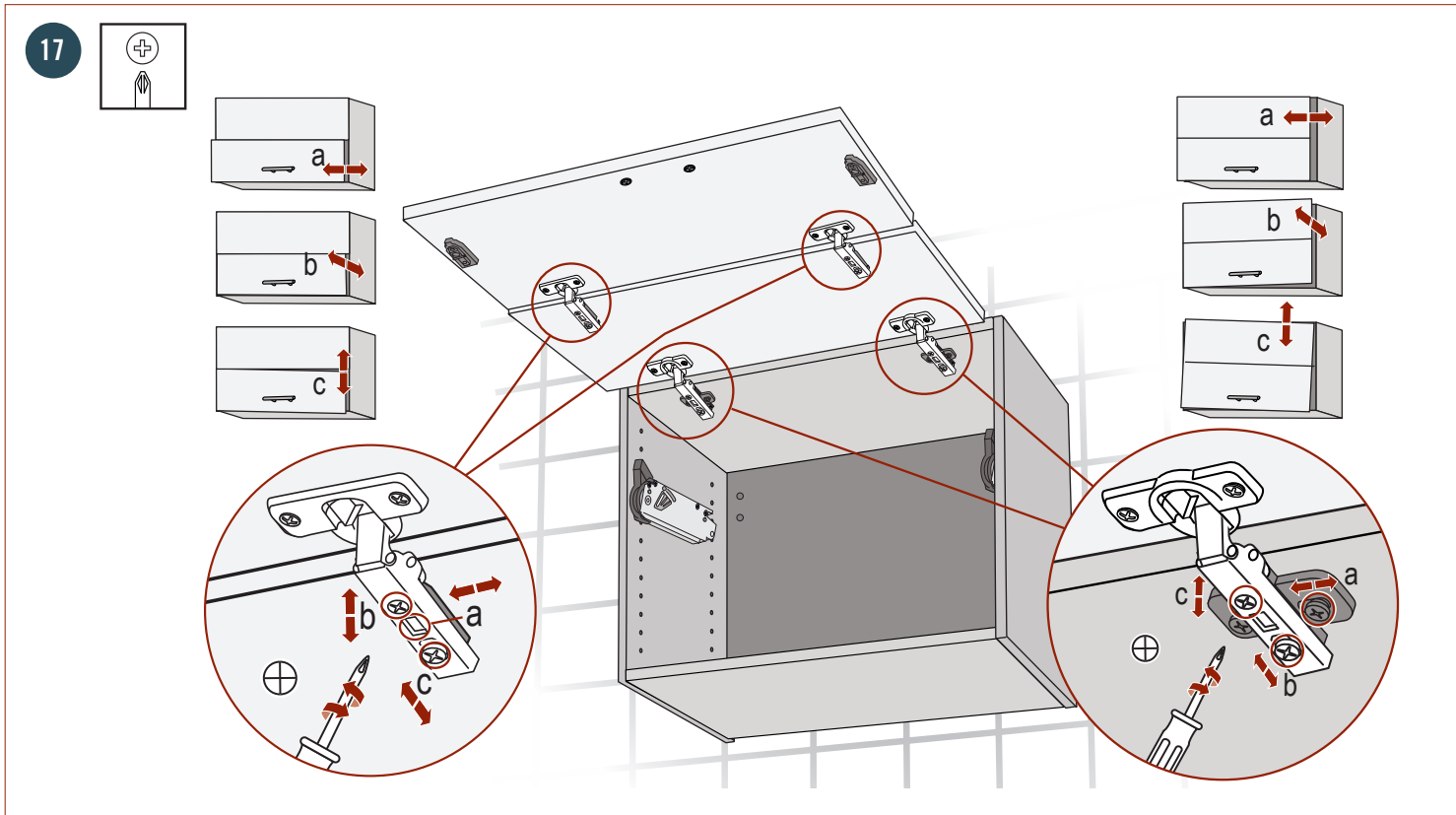
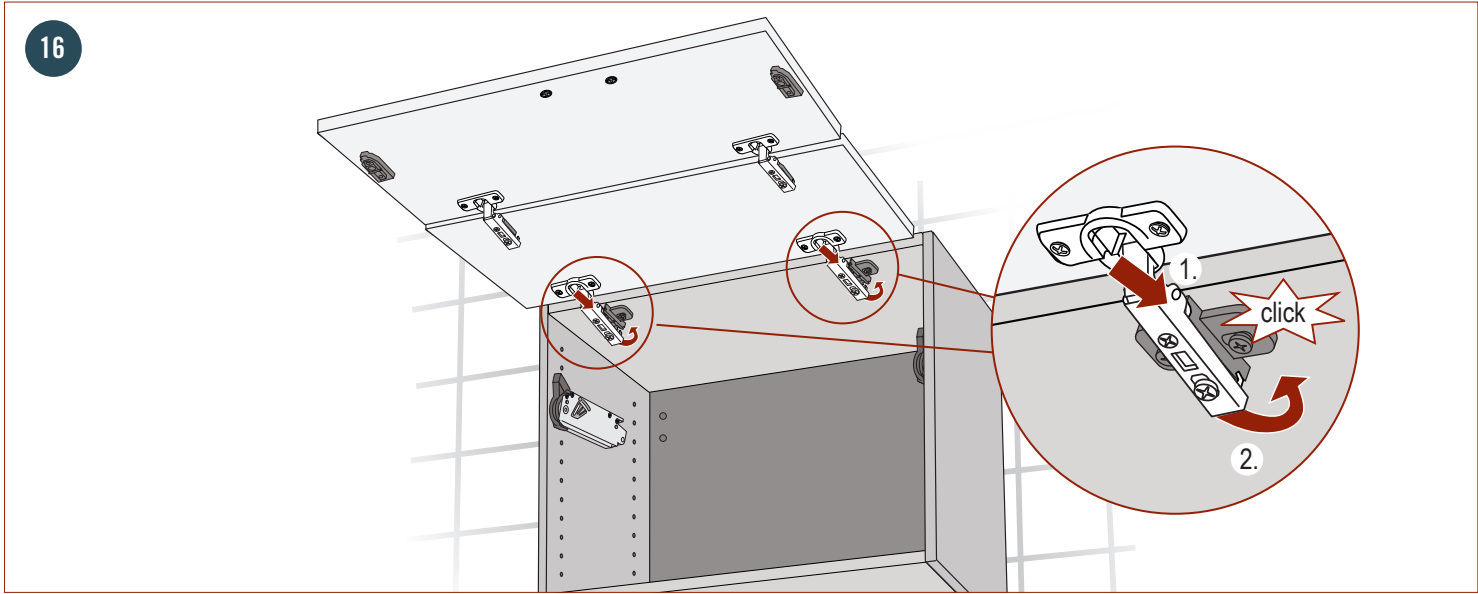
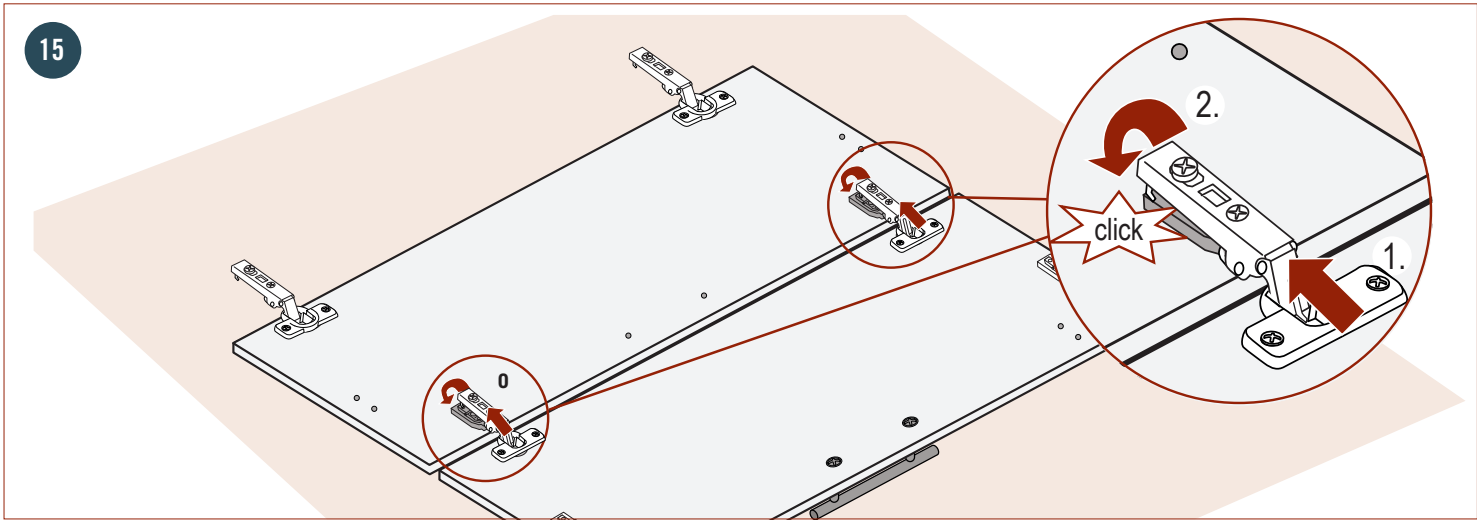
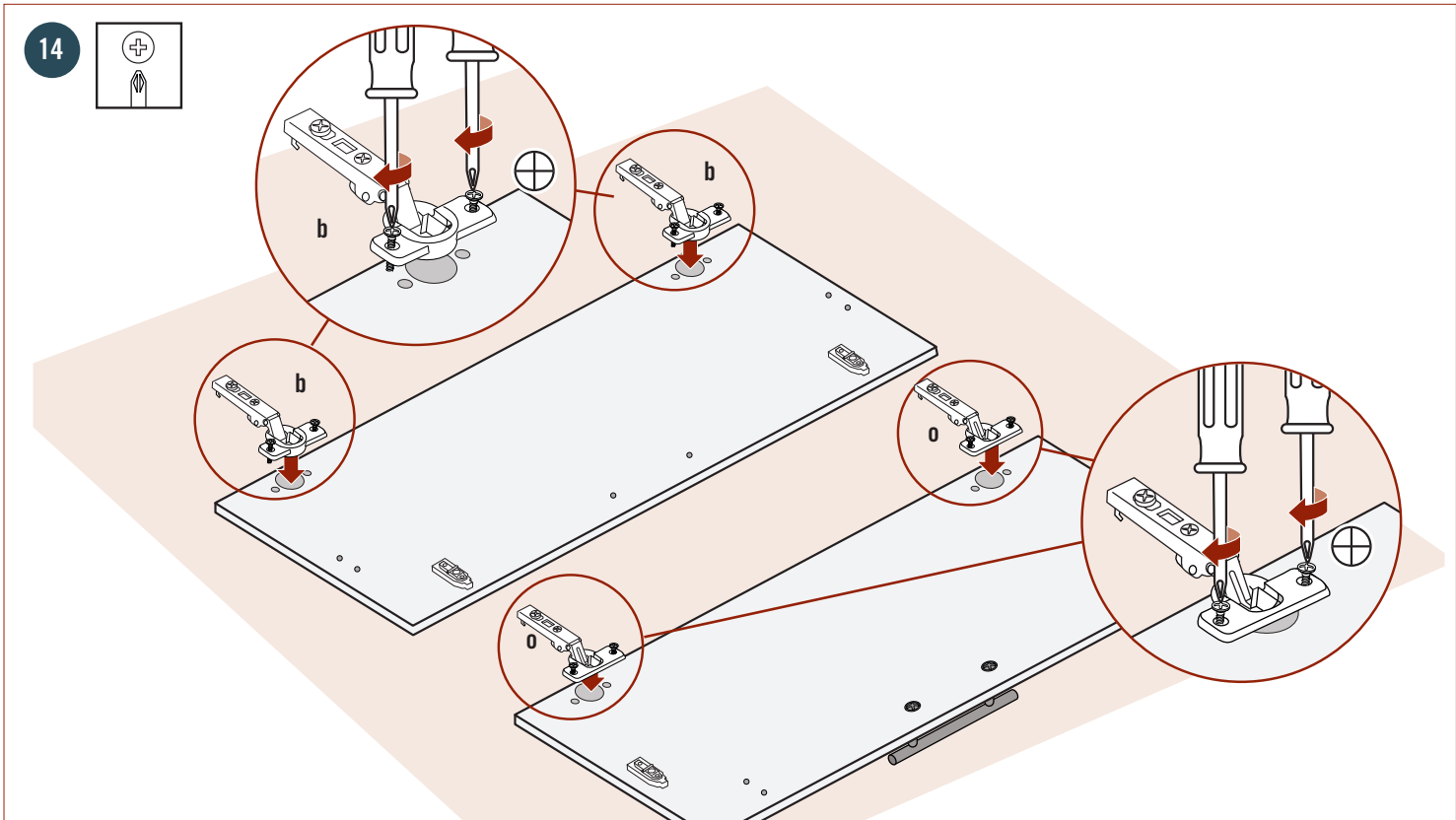
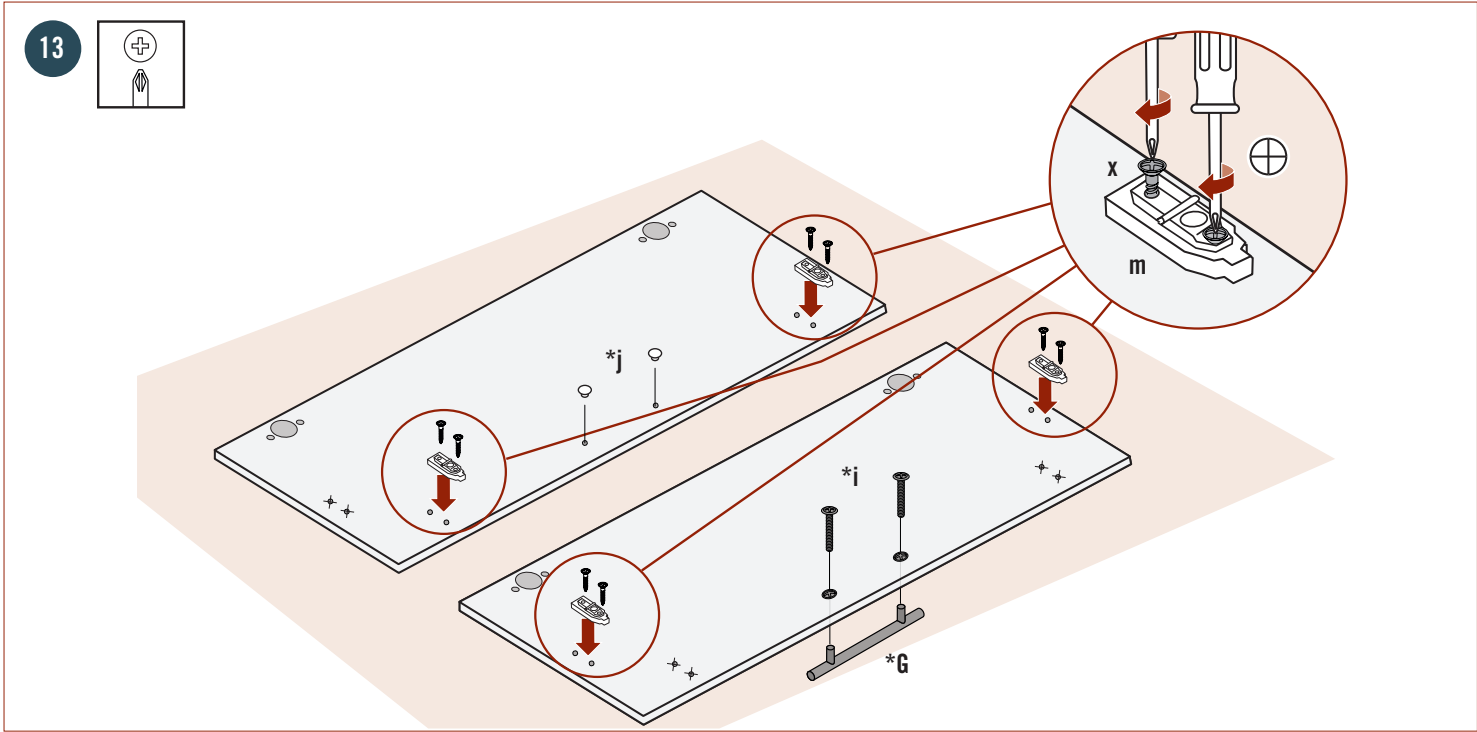
06



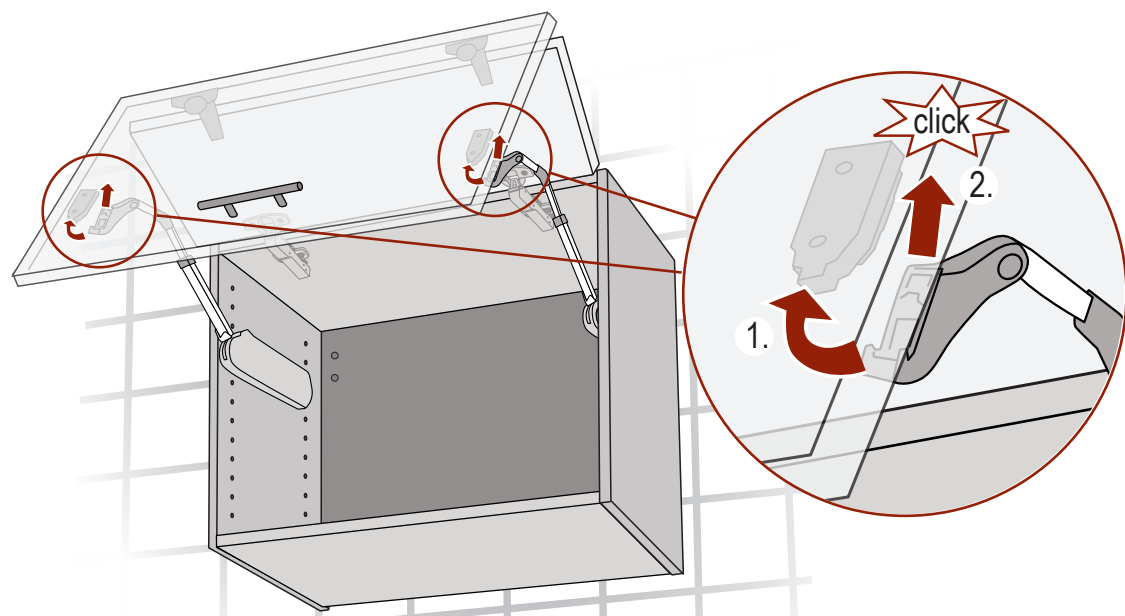
07



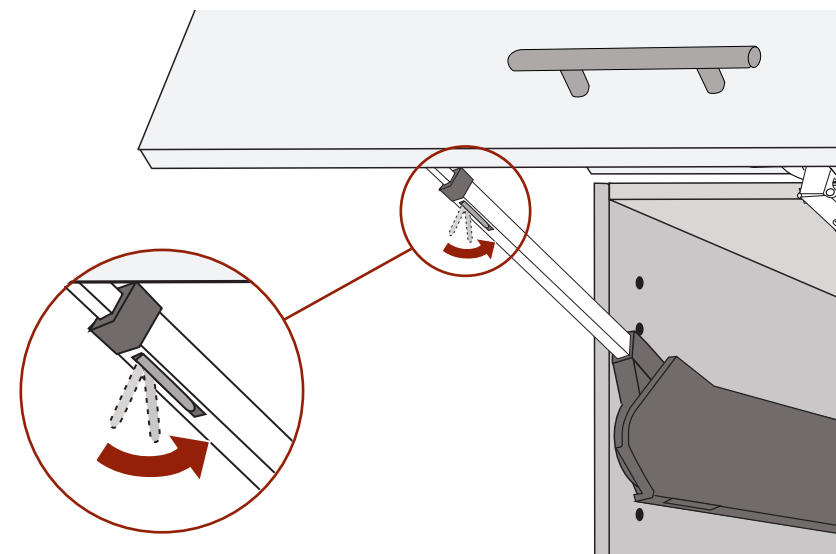




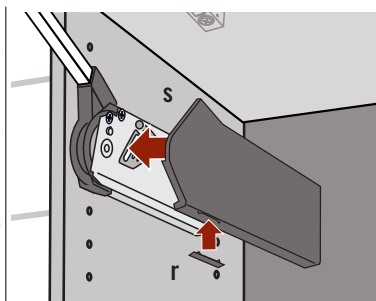
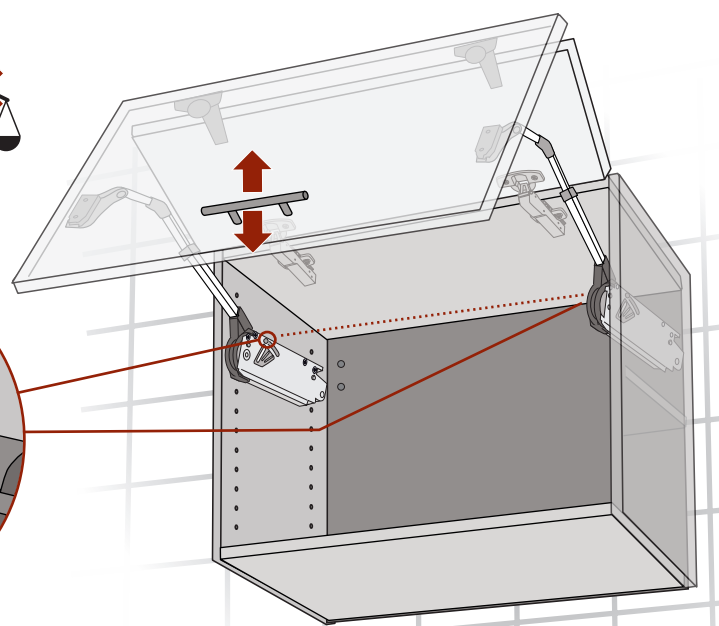
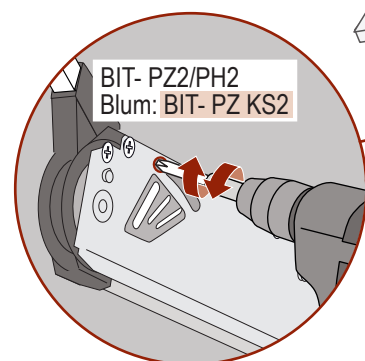
19



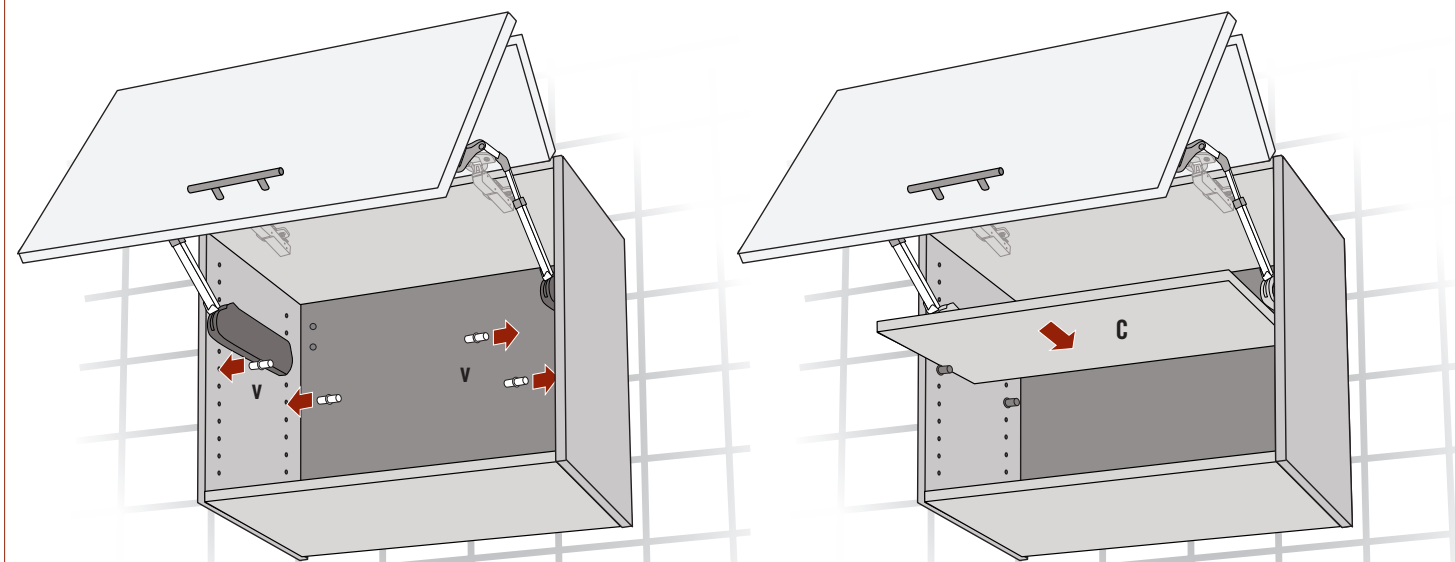
22



20



23



21

